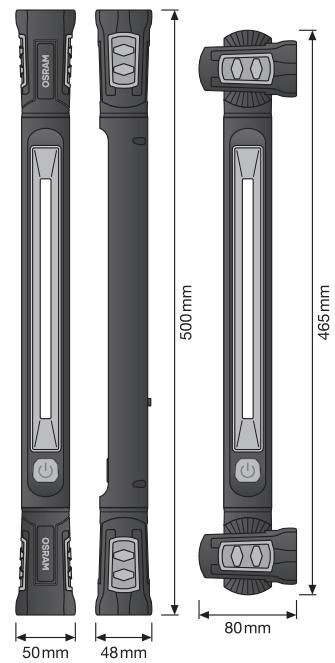
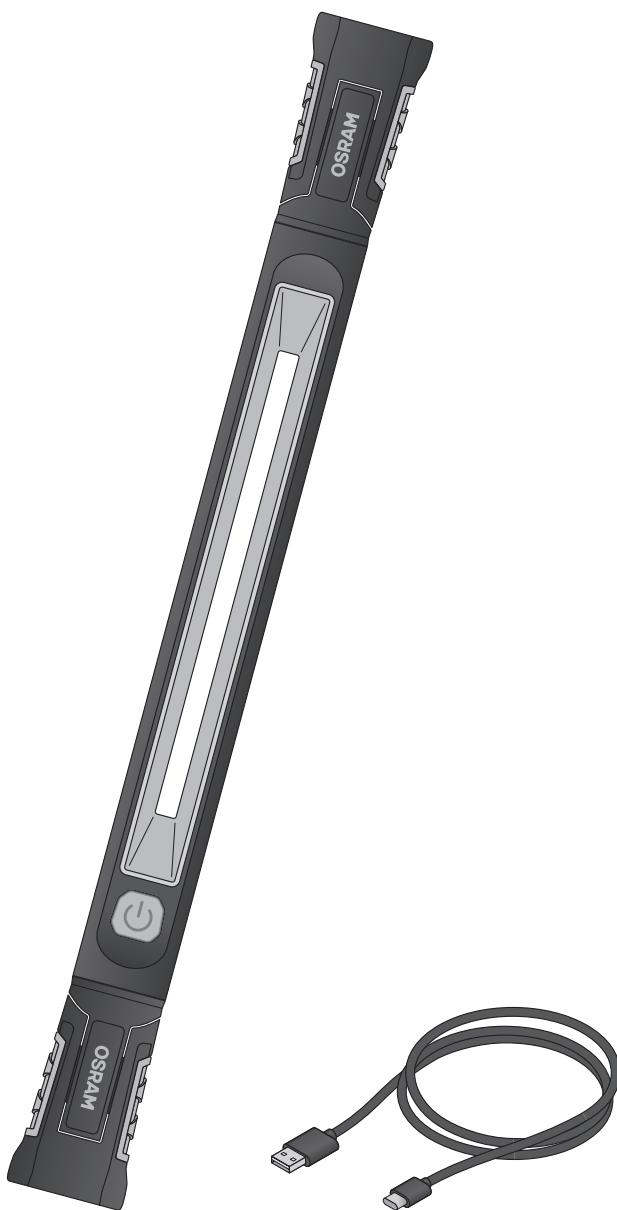
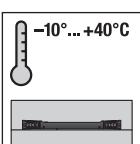
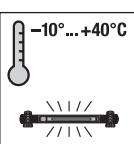
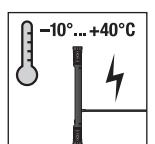
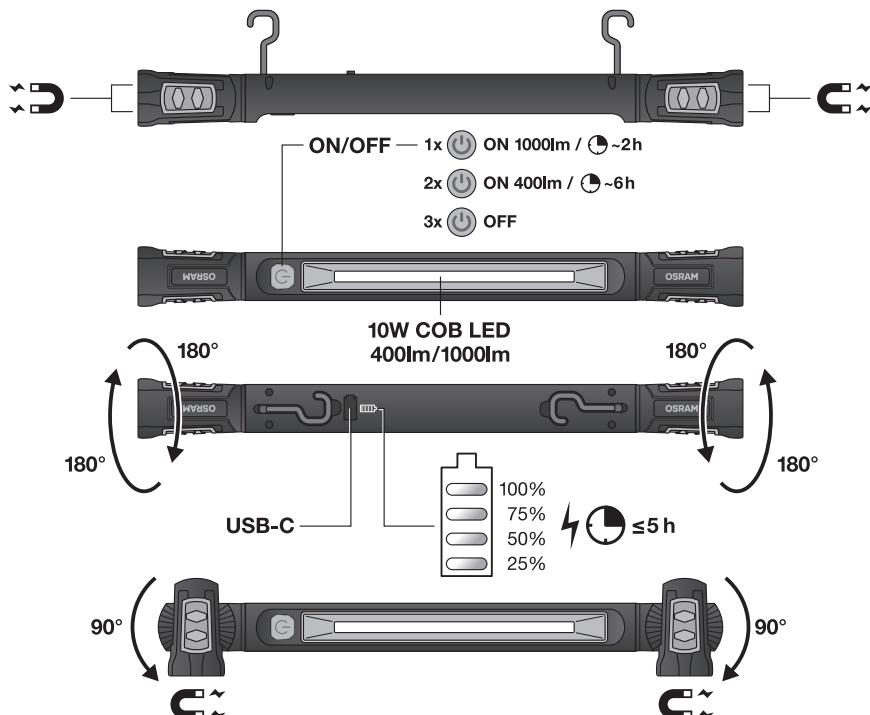


LEDinspect® UTILITY 1000



LEDIL407

OSRAM



(B) Charging conditions

- Ambient temperature: -10 – 40°C • Humidity: 65±25% • Low temperature will lead to longer charging time • Do not continue charging more than 24 hours • At least charge once within 3 months to maintain battery • Do not use the product while charging

(D) Ladebedingungen

- Außentemperatur: -10 – 40°C • Luftfeuchtigkeit: 65±25% • Niedrige Temperaturen verzögern den Ladevorgang • Nicht länger als 24 Stunden laden • Zur Wartung der Batterie mindestens einmal in 3 Monaten laden • Das Produkt nicht während des Ladevorgangs benutzen

(F) Conditions de chargement

- Température ambiante : -10 – 40°C • Humidité : 65±25% • Une température basse entraînera un temps de chargement plus long • Ne pas charger pendant plus de 24 heures • Charger au moins une fois tous les 3 mois pour conserver la batterie • Ne pas utiliser le produit pendant le chargement

(I) Condizioni di ricarica

- Temperatura ambiente: -10 – 40°C • Umidità relativa: 65±25% • Basse temperature comportano tempi di ricarica più lunghi • Non proseguire la ricarica per più di 24 ore • Ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere lo stato di carica della batteria • Non utilizzare il prodotto durante la ricarica

(E) Condiciones de carga

- Temperatura ambiente: -10 – 40 °C • Humedad: 65±25% • Una temperatura baja conllevará un tiempo de carga más largo • No se recomienda una carga de más de 24 horas • Cargar, al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería • No utilizar el producto mientras se está cargando

(P) Condições de carga

- Temperatura ambiente: -10 – 40 °C • Umidade: 65±25% • Uma temperatura baixa cria um período de carga mais prolongado • Não continuar a carregar por mais de 24 horas • Carregar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses, para manutenção da bateria • Não utilizar o produto durante a operação de carga

(G) Συνθήκες φόρτισης

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10 – 40°C • Υγρασία: 65±25% • Η χαμηλή θερμοκρασία αυξάνει τον χρόνο φόρτισης • Μη συνέχετε τη φόρτιση για περισσότερο από 24 ώρες • Να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον μια φορά ανά τριήμη ώστε να τη διατήρησετε σε καλή κατάσταση • Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη φόρτιση

OSRAM

LEDinspect® UTILITY 1000

NL Laadcondities

- Omgevingstemperatuur: -10 – 40 °C • Luchtvochtigheid: 65 ±25% • Bij een lage temperatuur zal de laadtijd langer zijn • Blijf niet langer dan 24 uur laden • Laad minstens eens per 3 maanden om de batterij/accu te onderhouden • Gebruik het product niet tijdens het laden

S Laddningsförhållanden

- Omringningstemperatur: -10 – 40°C • Fuktighet: 65±25% • Låga temperaturer resulterar i längre laddningstider • Ladda inte längre än 24 timmar • Ladda åtminstone en gång på 3 månader för att underhålla batteriet • Använd inte produkten medan laddningen pågår

FIN Latausolot

- Ympäristön lämpötila: -10 – 40°C • Kosteus: 65±25% • Matala lämpötila johtaa latausajan pitenemiseen • Älä jatka latausta yli 24 tunnin ajan • Lataa vähintään kerran 3 kuukaudessa akun pitämiseksi kunnossa • Älä käytä tuotetta latausensa aikana

N Ladeforhold

- Utemperatur: -10 – 40 °C • Fuktighed: 65±25 % • Lav temperatur vil føre til lengre ladetid • Ikke lad i mer enn 24 timer • Lad minst en gang hver 3. måned for at vedligeholde batteriet • Brug ikke produktet under lading

DK Opladningsbetingelser

- Omgivelsestemperatur: -10 – 40°C • Fugtighed: 65±25% • Lave temperaturer medforer længere opladningstid • Lad ikke opladningen være mere end 24 timer • Oplad mindst én gang hver 3. måned for at vedligeholde batteriet • Brug ikke produktet, mens det er under opladning

CZ Podmínky nabíjení

- Okolní teplota: -10 – 40 °C • Vlhkost: 65 ±25 % • Při nízkých teplotách bude doba nabíjení delší • Nabíjejte déle než 24 hodin • Za účelem zachování životnosti baterie nabíjejte aspoň jednou za 3 měsíce • Během nabíjení produkt nepoužívejte

RUS Условия зарядки

- Температура воздуха: от -10 до 40°C • Влажность: 65±25% • Низкая температура является причиной увеличения времени зарядки • Не выполняйте зарядку более 24 часов • Заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза каждые 3 месяца для поддержания ее в надлежащем состоянии • Не используйте устройство во время зарядки

KZ Зарядтау жағдайлары

- Орта температурасы: -10 – 40 °C • Ылғалдылық: 65±25% • Тәмегінің температура зарядтау уақытын ұзартады • 24 сағаттан артық зарядтамашызы • Батареяны күтіп устау ушін көміндегі 3 ай сайын зарядтаңызы • Зарядтау кезінде өнімді қолданбаңыз

H Feltöltési feltételek

- Környezeti hőmérséklet: -10 – 40°C • Páratartalom: 65±25% • Az alacsony hőmérséklet hosszabb töltési időt eredményez • Ne töltse 24 óránlá hosszabb ideig 9 óravonta legalább egyszer töltse fel, hogy óvja az akkumulátort • Ne használja a termékét töltés közben

PL Warunki ładowania

- Temperatura otoczenia: -10 – 40°C • Wilgotność: 65±25% • Niska temperatura wydłuża czas ładowania • Ładowanie nie powinno trwać dłużej niż 24 godziny • Bateria naładować przynajmniej raz w ciągu 3 miesięcy w celu utrzymania jej sprawności • Nie używać urządzenia w czasie ładowania

SK Podmienky nabíjania

- Teplota okolia: -10 – 40 °C • Vlhkost: 65 ± 25 % • Nízka teplota má za následok dlhšiu dobu nabíjania • Nabíjajte dlhšie ako 24 hodín • Na zachovanie batérie nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace • Výrobok počas nabíjania nepoužívajte

SI Pogoji polnjenja

- Temperatura okolice: -10–40°C • Vlažnost: 65±25 % • nizke temperature podajojo čas polnjenja • ne polnite daje kot 24 ur • za ohranjanje baterije polnite najmanj enkrat na 3 meseca • izdelka med polnjenjem ne uporabljajte

TR Şarj etme koşulları

- Ortam sıcaklığı: -10 – 40°C • Nem: %65±25 • Sicaklığın düşük olması şarj işleminin uzamasına neden olur • 24 saatten uzun süre şarj etmeyin • 3 ay içinde en az bir kez şarj ederek aküyü koruyun • Şarj işlemi sırerken ürünü kullanmayın

HR Uvjeti punjenja

- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C • Vlažnost: 65±25% • Niska temperatura će uzrokovati dulje vrijeme punjenja • Nemojte puniti neprekidno dulje od 24 sata • Napunite najmanje jednom u 3 mjeseca da biste zaštitali bateriju • Nemojte koristiti proizvod tijekom punjenja

RO Cerințe pentru încărcare

- Temperatură ambientală: -10 – 40°C • Umiditate: 65±25% • Temperatura scăzută conduce la prelungirea timpului de încărcare • Nu lăsați să se încarcă mai mult de de 24 de ore • Încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună • Nu folosiți produsul în timp ce se încarcă bateria

БГ Условия за зареждане

- Температура на околната среда: -10 – 40°C • Влажност: 65±25% • При ниска температура времето за зареждане ще бъде по-дълго. • Зареждането не бива да надхърья повече от 24 часа • Зареждането трябва да се извършива най-малко всеки 3 месеца, с цел да се поддържа батерията • Не използвайте продукта по време на зареждането

EST Laadimistingimused

- Keskonnataletemperatuur: -10 – 40°C • Niiskus: 65±25% • Madalal temperatuuril kulub laadimiseks rohkem aega • Ärge laadige üle 24 tunni • Aku hooldamiseks laadige seda vähemalt üks kord 3 kuu jooksul • Ärge kasutage toodet laadimise ajal

LT Iškrovimui reikalingos sąlygos

- Aplinkos temperatūra: -10 – 40 °C • Drėgnis: 65 ± 25 % • Esant žemai temperatūrai iškrovimo laikas bus ilgesnis • Neleiskite iškrovimui kaip 24 val
- Kraukite bent kartą per 3 mėnesius, kad akumulatorius veiktu • Iškrovimo metu gaminio nenaudokite

LV Uzlādes noteikumi

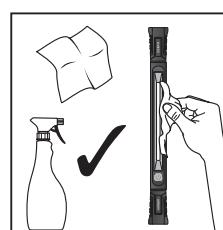
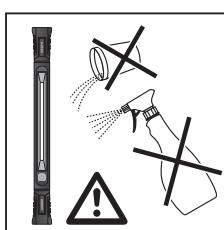
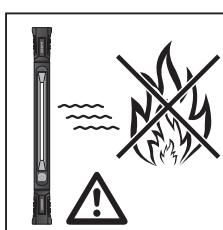
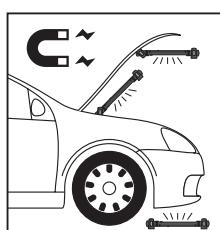
- Vides temperatūra: -10 – 40 °C • mitrums: 65±25% • zema temperatūra palielinās uzlādes laiku • nelādējiet nepārtrauktīgi ilgāk nekā 24 stundas • īai saglabātu akumulatoru, uzlādējiet to vismaz reizi 3 mēnešos • uzlādes laikā neizmantojiet produktu

SBS Uslovi punjenja

- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C • Vlažnost: 65±25% • Niska temperatura će dovesti do dužeg vremena punjenja • Nemojte puniti neprekidno duže od 24 sata • Napunite najmanje jednom u 3 meseca da biste zaštitali bateriju • Ne koristite proizvod za vreme punjenja

UA Умови зарядки

- Температура навколошнього повітря: -10 – 40°C • Вологість: 65±25% • Нижча температура спричинить збільшення часу зарядки • Не заряджайте протягом більше, ніж 24 годин • Заряджайте хоча б раз на 3 місяці для підтримання батареї у справному стані • Не використовуйте пристрій під час зарядки



OSRAM



④ Magnet can cause interference with electronic implant such as cardiac pace maker and thereby endanger life. Keep the magnet out of direct range of the implant. Magnet can erase data storage devices. ⑤ Der Magnet kann Störungen bei implantierten elektronischen Geräten wie z. B. Herzschrittmachern verursachen und dadurch das Leben gefährden. Halten Sie den Magneten außerhalb des direkten Bereichs des betreffenden Geräts. Der Magnet kann Datenspeichergeräte löschen. ⑥ L'aimant peut provoquer des interférences avec un implant électronique tel qu'un stimulateur cardiaque et engendrer ainsi un danger de mort. Conservez l'aimant hors de la portée directe de l'implant. L'aimant peut effacer les périphériques de stockage de données. ⑦ Il magneti potrebbe interferire con dispositivi elettronici impiantati, come i pacemaker e mettere in pericolo la vita. Tenere il magnete lontano dal raggio del dispositivo. Il magnete potrebbe cancellare dati di archiviazione dati. ⑧ El imán puede causar interferencias con implantes electrónicos, tales como marcapasos cardíacos y, de este modo, poner vidas en peligro. Mantenga el imán alejado del campo directo del implante. El imán puede borrar dispositivos de almacenamiento de datos. ⑨ O iman pode provocar interferencia com implantes eletrônicos, como pacemakers cardíacos, constituindo risco de vida. Manter o iman fora do alcance direto do implante. O iman pode apagar dados de dispositivos de armazenamento de dados. ⑩ Ο μαγνήτης μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ηλεκτρούμια εμφυτεύματα όπως ο καρδιάκος βματοδότης και να θέσει έπα το κίνητρο του γραμμή μαρκαρίσματος από την ζώνη εμβλέψεως του εμφυτεύματος. Ο μαγνήτης μπορεί να διαγράψει τις συσκευές αποθήκευσης δεδουλωμάτων. ⑪ De magnete moet buiten het directe bereik van agneet blijven voor gegevensopslag wissen. ⑫ Magnetene kan orsaka störningar hos elektroniska implantat, t.ex. en pacemaker, och livsfara. Håll den magneten borta från det direkta berörelse området för att minska risken för att skada implantatet. ⑬ Magnetene voi sietää ulos käytävän kaukaan implantista. Magneetti voi tuhjentaa tietotiedot. ⑭ Magnetene kan forårsake interferences med elektroniske implantater, for eksempel i pacemakers, og dermed sette liv i fare. Hold implantatets direkte rekkevidde. Magnetene kan forårsage interferences med elektroniske implantater, og dermed være livsfarlig. Hold magneten uden for implantatets direkte rekkevidde. Magnetene kan generere dataaldringssenheder. ⑮ Magnet může způsobit ohrožení života u elektronických implantátů jako jsou kardiostimulátory a tím způsobit ohrožení života. Odstraněte magnet v bezpečné vzdálenosti od implantátu až zařízení pro ukládání dat. ⑯ Магнит може вызвать помехи в работе электронного имплантата, например кардиостимулятора, и тем самым угрожая жизни. Не допускайте попадания магнита в зону прямого действия на имплантат. Воздействие магнита может привести к сбоям в работе хранения. ⑰ Magnet кардиостимулятору сикыйттың электронды имплантаттарда көдеріл келтирүү мүмкүн, со себепті емгире күнин имплантаттың түйнеки ажырылышынан жақыннан. Magnet дінекердегі стапка күрделенілгеннен, дінекердің ошыру мүмкүн. ⑱ A magnezes elektromos implantumok (például szívritmus-szabályozók) esetében okozhat. Ne hagyja a magnest az implantatumban közvetlenül közelre! ⑲ Ο μαγνήτης μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε τοπικά εμφυτεύματα όπως ο καρδιοστιμολόγος και να θέσει έπα το κίνητρο του γραμμή μαρκαρίσματος από την ζώνη εμβλέψεως του εμφυτεύματος. ⑳ Magnetene må ikke nærme seg et direkte område rundt et implantat. Dette kan ødelegge datalagringssystemer. ⑳ Magnet může způsobit ohrožení života u elektronických implantátů až kardiosimulátory a tím ohrožení života. Odstraněte magnet v bezpečné vzdálenosti od implantátu až zařízení pro ukládání dat. ⑳ Magnet lahko povzroči motnje elektronskih vpadkov, kot je srčni spodbujevalevnik, in posledično ogrožje zivljene podatkov. Magnet lahko izbrisuje podatke iz naprav za shranjevanje. ⑳ Mikrotaksi, kalip gibi elektronik implantatlarla ilgili olusabilecek olumsuzluklar. ⑳ Magnet moze obrisavati podatke, in posledicno ogroziti zivljene podatkov. ⑳ Magnet potale pozauca interfejnje in kazul implantatorov elektronice, ca de exemplu bypass-ur coronarye, punand viata in pereteagut de razza de actiune a implantului. Magnetul poate sterge datele continue in dispozitive de stocare. ⑳ Magnetit може да доведе до ошибка имплантата, как например сърден пейсмейкер, и по този начин да постави на живота в опасност. Дръжте магнита далеч от мястото на имплантата. Магнитът може да изтрие от устройствата за съхранение на данни. ⑳ Magnet vobis pohujstada elektrononileste amérumentuirâ) hárdej sejetootu alla elouhtik. Hoidike magneti implantatiidu läheidust! eemal. Magnet vobis kustudata mäuseadimest ja galis trikkyti implantatuoti elektronilini medicinos prietaisi, pvt., sõrdes stimulatoriga, veikimaga ja toku biki südum kustutli pavelli gyyvib. Pasirüpinkits ja tesioginjamie implantuoti prietaiso velikmo diapazon. Del magneti gal bitti ariistranda informacija is duomenų saugojimis ir renginjui. ⑳ Magneti elektronisku implantu, pieniemā sirds kardiomultilaterom un tādējādi aprobārti dzīvību. Nenovietotij magnetu implantru tuvu. ⑳ Magneits eritrus. ⑳ Magnet moze da izazove smetnje na elektroniskom implantu, kao sto je srčani rejsmejker, i time ugroziti život. Držite magnet na plasti. Magnet moze da izbrishe uređaje za skladistjenje podataka. ⑳ Magnti moge pereshodkami roboti elektronichim implantatam, napraklik cim storivom nebezpeky dlya zhitya. Trimitayte magnti na bezbezlich vydstanti od implantat. Magnti moze sprichinnyti striranija dnahi na.

CE UKCA IP20 IK07



C10449057
G15116226

Imported by
OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
WWW.OSRAM.COM